

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc điều chỉnh rút vốn, bổ sung kế hoạch vốn các  
Chương trình mục tiêu quốc gia năm 2013 trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng.**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG**

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;.

Căn cứ Quyết định số 1972/QĐ-TTg ngày 30/11/2012 của Thủ tướng Chính phủ về việc giao dự toán ngân sách Nhà nước năm 2013;

Căn cứ Quyết định số 1658/QĐ-BKHĐT ngày 06/12/2012 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc giao vốn thực hiện các Chương trình mục tiêu quốc gia năm 2013;

Căn cứ Quyết định số 76/QĐ-UBND ngày 15/01/2013 của UBND tỉnh Lâm Đồng về việc giao nhiệm vụ và phân bổ chi tiết vốn thực hiện các Chương trình mục tiêu quốc gia năm 2013;

Xét văn bản số 1625/SGDĐT-KHTC ngày 11/10/2013 của Sở Giáo dục và Đào tạo và văn bản số 1270/SLĐT BXH ngày 15/10/2013 của Sở Lao động Thương binh và Xã hội;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 241/TTr-KHĐT ngày 24 tháng 10 năm 2013,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Điều chỉnh rút vốn, bổ sung kế hoạch vốn các Chương trình mục tiêu quốc gia năm 2013 trên địa bàn tỉnh Lâm Đồng như sau:

1. Rút vốn đầu tư các Chương trình mục tiêu quốc gia: 3.875 triệu đồng, trong đó:

a) Chương trình mục tiêu quốc gia Giáo dục và Đào tạo: 2.865 triệu đồng.

b) Chương trình mục tiêu quốc gia việc làm và dạy nghề: 1.010 triệu đồng.

2. Bổ sung vốn đầu tư cho các Chương trình mục tiêu quốc gia: 3.875 triệu đồng, trong đó:

a) Chương trình mục tiêu quốc gia Giáo dục và Đào tạo: 2.865 triệu đồng.

b) Chương trình mục tiêu quốc gia việc làm và dạy nghề: 1.010 triệu đồng.

(Chi tiết danh mục các dự án rút vốn, bổ sung vốn: theo Phụ lục đính kèm)

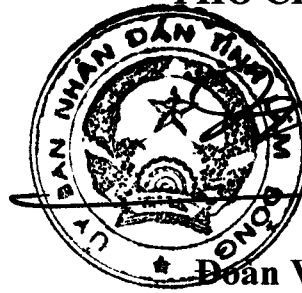
3. Các nội dung khác, thực hiện theo Quyết định số 76/QĐ-UBND ngày 15/01/2013 của Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

**Điều 2.** Chánh văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Giáo dục và Đào tạo, Lao động Thương binh và Xã Hội; Kho bạc Nhà nước Lâm Đồng, Chủ đầu tư các dự án nêu tại Điều 1 và thủ trưởng các cơ quan liên quan chịu trách nhiệm thi hành quyết định này kể từ ngày ký. / *yls*

**Nơi nhận:**

- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Như điều 2;
- Các PVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KH, VX<sub>1</sub>.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Đoàn Văn Việt**

## PHỤ LỤC



### DANH MỤC CÔNG TRÌNH ĐẦU TƯ VÀ CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU QUỐC GIA NĂM 2013 TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH LÂM ĐỒNG

(Bảng kê hình số 2294/QĐ-UBND, ngày 15 tháng 11 năm 2013 của UBND tỉnh Lâm Đồng)

Đơn vị tính: Triệu đồng

STT	Danh mục dự án/công trình	Quyết định đầu tư số, ngày, tháng, năm	Tổng mức đầu tư	Tổng vốn đã bố trí đến tháng 10/2013		Khối lượng thực hiện đến tháng 10/2013	Vốn còn thừa/chưa giải ngân đề nghị điều chuyển	Đề nghị bổ sung vốn	Đơn vị thực hiện	Ghi chú
				Tổng số	Tr.đó: năm 2013					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>A</b>	<b>Chương trình mục tiêu quốc gia Giáo dục và Đào tạo</b>		<b>44.221</b>	<b>27.331</b>	<b>11.542</b>	<b>27.331</b>	<b>2.865</b>	<b>2.865</b>		
<b>I</b>	<b>Rút vốn</b>		<b>12.822</b>	<b>10.547</b>	<b>4.047</b>	<b>7.682</b>	<b>2.865</b>	<b>0</b>		
1	Trường PT DTNT huyện Lâm Hà	233/QĐ-KHĐT ngày 27/11/2009	4.875	2.600	2.600	0	2.600	0	Trường PT DTNT huyện Lâm Hà	Chưa giải ngân
2	Trung tâm giáo dục thường xuyên huyện Bảo Lâm	2904/QĐ-UBND ngày 05/11/2008	7.947	7.947	1.447	7.682	265	0	Trung tâm giáo dục thường xuyên huyện Bảo Lâm	Vốn còn dư sau khi quyết toán toán hoàn thành dự án
<b>II</b>	<b>Bổ sung vốn</b>		<b>31.399</b>	<b>16.784</b>	<b>7.495</b>	<b>19.649</b>		<b>2.865</b>		
1	Trường THCS&THPT DTNT liên huyện phía Nam	247/QĐ-KHĐT ngày 04/12/2009	17.089	7.417	4.495	10.017		2.600	Trường THCS&THPT DTNT liên huyện phía Nam	Thanh toán khối lượng hoàn thành
2	Trường PT DTNT huyện Đơn Dương	210/QĐ-KHĐT ngày 14/12/2010; 97/QĐ-KHĐT ngày 27/5/2011	14.310	9.367	3.000	9.632	0	265	Trường PT DTNT huyện Đơn Dương	Thanh toán khối lượng hoàn thành

STT	Danh mục dự án/công trình	Quyết định đầu tư số, ngày, tháng, năm	Tổng mức đầu tư	Tổng vốn đã bố trí đến tháng 10/2013		Khối lượng thực hiện đến tháng 10/2013	Vốn còn thừa/chưa giải ngân đề nghị điều chuyển	Đề nghị bổ sung vốn	Đơn vị thực hiện	Ghi chú
				Tổng số	Tr.đó: năm 2013					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>B</b>	<b>Chương trình mục tiêu quốc gia Việc làm và Dạy nghề</b>		<b>18.227</b>	<b>15.142</b>	<b>7.982</b>	<b>15.143</b>	<b>1.010</b>	<b>1.010</b>		
<b>I</b>	<b>Rút vốn</b>		<b>0</b>	<b>1.010</b>	<b>1.010</b>	<b>0</b>	<b>1.010</b>	<b>0</b>		
Dự án 3	Hỗ trợ đưa người đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng			1.010	1.010	0	1.010	0	Sở Lao động TBXH	Không có đối tượng để thực hiện
1	Hỗ trợ học phí, ăn, ở, đi lại			900	900	0	900			
2	Hỗ trợ chi phí làm thủ tục xuất cảnh			110	110	0	110			
<b>II</b>	<b>Bổ sung vốn</b>		<b>18.227</b>	<b>14.132</b>	<b>6.972</b>	<b>15.143</b>	<b>0</b>	<b>1.010</b>		
Dự án 2	Đào tạo nghề cho lao động nông thôn			150	150	200	0	50		
1	Điều tra học nghề			150	150	200	0	50	Sở Lao động TBXH	
Dự án 4	Hỗ trợ phát triển thị trường lao động		18.227	13.982	6.822	14.943	0	960		
1	Dự án xây dựng sân giao dịch việc làm	194b/QĐ-KHĐT ngày 07/10/2011	18.227	13.602	6.442	13.934	0	331	Trung tâm giới thiệu việc làm tỉnh Lâm Đồng	Thanh toán khối lượng hoàn thành
2	Hỗ trợ thu thập cơ sở dữ liệu cung lao động			380	380	1.009	0	629	Sở Lao động TBXH	
<b>Tổng</b>				<b>62.448</b>	<b>42.473</b>	<b>19.524</b>	<b>3.875</b>	<b>3.875</b>		